FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

#### 11. DIRECTORS' EMOLUMENTS

Basic salaries, allowances and

Contributions to retirement benefit scheme

benefits-in-kind

Fees

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

#### 11. 董事酬金

IHE	THE GROUP				
	[團				
<u>2000</u> <i>HK</i> \$	<u>1999</u> <i>HK</i> \$				
280,000	280,000				
2,347,800	2,347,800				
69,624	69,624				
2,697,424	2,697,424				

THE CROHE

Apart from fees totalling HK\$105,000 (1999: HK\$105,000) paid to the independent non-executive directors of the Company which have been included above, no emoluments were paid or are payable to such directors.

Emoluments of the directors were within the following bands:

除已包括在上文須向獨立非執行董事支付之袍金港幣105,000元(一九九九年:港幣105,000元)外,並無已向或須向該等董事支付之酬金。

介乎下列酬金組別之董事人數如下:

<u>2000</u>	<u>1999</u>
No. of directors	No. of directors
董事人數	董事人數
5	5
2	2

HK\$	港幣
Nil-1,000,000	0-1,000,000
1,000,001 — 1,500,000	1,000,001 — 1,500,000

袍金

底薪、津貼及

其他實物福利

退休金計劃之供款

#### 12. EMPLOYEES' EMOLUMENTS

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, two (1999: two) were directors of the Company whose emoluments are included in the disclosures in note 11 above. The emoluments of the remaining three (1999: three) individuals are individually below HK\$1,000,000 and are analysed as follows:

### 12. 職員酬金

集團內五名薪酬最高之職員包括2名(一九九九年:2名)本公司董事,其酬金已列於上文附註第11項,其餘3名(一九九九年:3名)薪酬最高之職員之個別酬金均不多於港幣1,000,000元,其收入分析如下:

		THE GROUP	
		集團	
		<u>2000</u> HK\$	<u>1999</u> <i>HK</i> \$
Basic salaries, allowances and			
benefits-in-kind	底薪、津貼及實物福利	2,155,440	2,264,600
Performance related bonus	與表現有關之獎金	191,000	185,000
Contributions to retirement			
benefit scheme	退休金計劃之供款	71,400	72,952
		2,417,840	2,522,552

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

#### 13. INVESTMENT PROPERTIES

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

#### 13. 投資物業

		THE GROUP	THE COMPANY
		集團	公司
		HK\$	HK\$
Investment properties at valuation	投資物業估值		
At 1st October, 1999	一九九九年十月一日	1,332,950,000	1,002,850,000
Revaluation (decrease) increase, net	淨重估(減少)增加	(1,400,000)	600,000
At 30th September, 2000	二零零零年九月三十日	1,331,550,000	1,003,450,000

(a) An analysis of the Group's and the Compay's investment properties is set out below:

(a) 本集團及本公司之投資物業分析載列 如下:

		THE GROUP		THE GROUP TH		THE	COMPANY
			集團		公司		
		2000	1999	2000	1999		
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$		
Investment properties	投資物業						
In Hong Kong on	在香港以長期						
long leases	契約持有	1,278,950,000	1,278,350,000	1,003,450,000	1,002,850,000		
In Hong Kong on	在香港以中期						
medium-term leases	契約持有	32,600,000	32,600,000	_	_		
In the People's Republic of	在中華人民共和國						
China (the "PRC")	(「中國」) 以長期	1					
on long leases	契約持有	20,000,000	22,000,000				
		1,331,550,000	1,332,950,000	1,003,450,000	1,002,850,000		

- (b) The investment properties were revalued on an open market value basis at 30th September, 2000 by DTZ Debenham Tie Leung Limited, an independent firm of property valuers. The (decrease) increase arising on revaluation has been (debited) credited to the investment property revaluation reserve (note 24).
- (b) 投資物業已由一間獨立物業估值師行載 德梁行於二零零零年九月三十日按公開 市場價值作出重估。重估所產生之(減 值)增值已從投資物業重估儲備中(扣 除)計入(附註第24項)。

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

# 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

### 14. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

### 14. 物業、裝置及設備

THE GROUP 集團  COST 成本値			Land and building in Hong Kong on medium-term lease 中期契約之	Furniture, fixtures and equipment 傢俬、	Motor vehicles	Total
THE GROUP 集團  COST 成本値			香港土地及樓宇	裝修及設備	車輛	總計
Range			HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
一九九九年 At 1st October, 1999	THE GROUP 集團					
At 1st October, 1999	COST					
Additions 添置						
田舎		十月一日	101,830			
コリスター		添置	_			
At 30th September, 2000 九月三十日 101,830 25,112,814 4,170,376 29,385,020  DEPRECIATION 折舊  一九九九年  At 1st October, 1999 +月一日 78,070 16,020,298 3,763,794 19,862,162 Provided for the year 是年折舊 2,037 2,762,647 194,817 2,959,501 Eliminated on disposals 於出售時撤除 一 (550,326) (345,000) (895,326)  —零零年  At 30th September, 2000 九月三十日 80,107 18,232,619 3,613,611 21,926,337  NET BOOK VALUES 賬面淨值  —零零零年  At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683	Disposals	出售		(611,950)	(345,000)	(956,950)
DEPRECIATION 折舊		二零零零年				
At 1st October, 1999 +月一日 78,070 16,020,298 3,763,794 19,862,162 Provided for the year 是年折舊 2,037 2,762,647 194,817 2,959,501 Eliminated on disposals 於出售時撤除 一 (550,326) (345,000) (895,326)  二零零年 At 30th September, 2000 九月三十日 80,107 18,232,619 3,613,611 21,926,337  NET BOOK VALUES 賬面淨值 二零零零年 At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683	At 30th September, 2000	九月三十日	101,830	25,112,814	4,170,376	29,385,020
At 1st October, 1999	DEPRECIATION	折舊				
Provided for the year       是年折舊       2,037       2,762,647       194,817       2,959,501         Eliminated on disposals       於出售時撇除       —       (550,326)       (345,000)       (895,326)         二零零年         At 30th September, 2000       九月三十日       80,107       18,232,619       3,613,611       21,926,337         NET BOOK VALUES       賬面淨值       二零零零年       人月三十日       21,723       6,880,195       556,765       7,458,683         一九九九年       一九九九年		一九九九年				
Eliminated on disposals 於出售時撇除 — (550,326) (345,000) (895,326)  —零零零年  At 30th September, 2000 九月三十日 80,107 18,232,619 3,613,611 21,926,337  NET BOOK VALUES 賬面淨值 —零零零年  At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683 ——九九九年	At 1st October, 1999	十月一日	78,070	16,020,298	3,763,794	19,862,162
コママママ カ月三十日 80,107 18,232,619 3,613,611 21,926,337  NET BOOK VALUES	Provided for the year	是年折舊	2,037	2,762,647	194,817	2,959,501
At 30th September, 2000 九月三十日 80,107 18,232,619 3,613,611 21,926,337  NET BOOK VALUES 賬面淨值 二零零零年  At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683  一九九九年	Eliminated on disposals	於出售時撇除	_	(550,326)	(345,000)	(895,326)
NET BOOK VALUES		二零零零年				
二零零年 At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683 一九九九年	At 30th September, 2000	九月三十日	80,107	18,232,619	3,613,611	21,926,337
At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683 ————————————————————————————————————	NET BOOK VALUES	賬面淨值				
At 30th September, 2000 九月三十日 21,723 6,880,195 556,765 7,458,683 ————————————————————————————————————		二零零零年				
	At 30th September, 2000		21,723	6,880,195	556,765	7,458,683
		+ + + <i>/</i> =				
At 30th September, 1999	At 20th Contombon 1000		00.700	0.000.010	470 000	0.000.000
	AL JUIN September, 1999	九月三十日	23,760	გ,800,916 	176,232	9,000,908

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

### 14. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

### 14. 物業、裝置及設備(續)

Furniture,

		i diriitaro,	i difficato,		
		fixtures and	Motor		
		equipment	vehicles	Total	
		傢俬、			
		裝修及設備	車輛	總計	
		HK\$	HK\$	HK\$	
THE COMPANY 公司					
COST	成本值				
At 1st October, 1999	一九九九年十月一日	12,771,031	3,731,826	16,502,857	
Additions	添置	668,389	575,350	1,243,739	
Disposals	出售	(475,910)	(345,000)	(820,910)	
At 30th September, 2000	二零零零年九月三十日	12,963,510	3,962,176	16,925,686	
DEPRECIATION	折舊				
At 1st October, 1999	一九九九年十月一日	11,867,736	3,692,326	15,560,062	
Provided for the year	是年折舊	505,877	163,587	669,464	
Eliminated on disposals	於出售時撇除	(475,910)	(345,000)	(820,910)	
At 30th September, 2000	二零零零年九月三十日	11,897,703	3,510,913	15,408,616	
NET BOOK VALUES	賬面淨值				
At 30th September, 2000	二零零零年九月三十日	1,065,807	451,263	1,517,070	
At 30th September, 1999	一九九九年九月三十日	903,295	39,500	942,795	

#### 15. PROPERTIES FOR DEVELOPMENT

#### 15. 待發展物業

		THE GROUP		THE GROUP THE COMPANY			COMPANY
			集團		公司		
		2000	1999	2000	1999		
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$		
Land in the PRC,	於中國之土地、						
at cost	按成本值	50,999,269	51,058,435	_	_		
Less: Provision	減:減值準備	(17,000,000)	(17,000,000)				
		33,999,269	34,058,435	-	_		
Land in Canada for	於加拿大與第三者						
development jointly with	合作待發展之						
third parties, at cost	土地,按成本值	12,685,307	12,685,307	12,685,307	12,685,307		
		46,684,576	46,743,742	12,685,307	12,685,307		

Note:

The formal transfer of the title of the Group's PRC property, which is owned by a subsidiary, into the subsidiary's name had not been completed.

附註:

本集團由附屬公司擁有之中國物業業權並未完成正 式轉至附屬公司之名下。

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

#### 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

### 16. 附屬公司權益

TΗ	_	$\sim$	71	ΛE	٦٨	NΙV	1
111	_ '	-	JI	VIT	^	IN I	

			公司
		<u>2000</u> HK\$	<u>1999</u> <i>HK</i> \$
Unlisted shares, at cost Amounts due from subsidiaries	非上市股份,按成本值 應收附屬公司賬款	7,234,185	7,234,185
less provisions	減減值準備	157,332,534	272,465,740
		164,566,719	279,699,925

Particulars of the subsidiaries at 30th September, 2000, which are incorporated and operating principally in Hong Kong unless otherwise stated, are as follows:

於二零零零年九月三十日附屬公司之資料如下。除特別註明外,所有附屬公司均在 香港註冊及經營:

Paid up issued ordinary share capital 已繳付發行 普通股本資料

Proportion of nominal value of paid-up ordinary share capital held 所佔已繳付

普通股本票面值之比例

	言短版平真科		百俎放平宗山沮之比例 ———————		
Name of subsidiary 附屬公司名稱	No. of shares 股數	Par value 票面值	Directly 直接	Indirectly 間接	Principal activities 主要業務
			%	%	
Aristocrat Limited (i)	100	US\$1	60	_	Investment holding 控股投資
Avery Limited	10,000	HK\$1	100	_	Property investment 物業投資
Avery Property Agency Limited	10,000	HK\$1	100	_	Property agency 物業代理
Beverly Investment Company Limited	360,000	HK\$10	100	_	Property management 物業管理
Double Mark Enterprises Limited (ii) 偉晉企業有限公司 (ii)	2	HK\$1	-	100	Property investment 物業投資
Dynabest Development Inc. (i)	10	US\$1	-	100	Investment holding 控股投資
Elephant Holdings Limited 大象行有限公司	10,000	HK\$100	51.91	-	Trading of optical and sound equipment and investment holding 視聽器材買賣及控股投資

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

### 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

## 16. 附屬公司權益(續)

Paid up issued ordinary share capital 已繳付發行

Proportion of nominal value of paid-up ordinary share capital held 所佔已繳付

	普通股本資料		普通股本票面值之比例		
Name of subsidiary 附屬公司名稱	No. of shares 股數	Par value 票面值	Directly 直接	Indirectly 間接	Principal activities 主要業務
			%	%	
Elephant Radio (China) Company Limited 大象行(中國)有限公司	2	HK\$1	-	51.91	Provision of consultancy services 顧問服務
First Madison Holdings Limited (i)	10	US\$1	100	_	Investment holding 控股投資
Grenley's Limited (i)	1,000	US\$1	_	62.5	Investment holding 控股投資
Mammoth Foundations Limited (i)	1,000	US\$1	_	62.5	Investment holding 控股投資
Marsbury Base Limited	10	HK\$1	100	-	Provision of trustee and nominee services 代理及信託服務
Metropoint Holdings Limited	10,000	HK\$1	100	_	Investment holding 控股投資
Monte Bella International Holdings Limited (i)	10	US\$1	100	_	Investment holding 控股投資
Pacific Limited	100,000	HK\$1	100	_	Property investment 物業投資
Patricus Limited	10,000	HK\$1	100	_	Property investment and securities dealing 物業投資及證券買賣
Pokfulam Property Management Limited 寶富臨物業管理有限公司	10,000	HK\$1	100	_	Property management 物業管理
Silver Best Enterprises Limited (ii) 銀寶企業有限公司(ii)	10	HK\$1	-	80	Property development 物業發展
Well Vantage Company Limited (ii) 展賜有限公司(ii)	2	HK\$1	-	100	Property investment 物業投資
Wellmake Holdings Limited 勝威集團有限公司	10,000	HK\$1	100	-	Property investment 物業投資

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

### 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

### 16. 附屬公司權益(續)

Proportion of nominal value of Paid up issued paid-up ordinary share ordinary share capital capital held 已繳付發行 所佔已繳付 普通股本票面值之比例

Name of subsidiary	No. of shares	Par value	Directly	Indirectly	Principal activities	
附屬公司名稱	股數	票面值	直接	間接	主要業務	
			%	%		
Welshston Limited	10,000	HK\$1	100	_	Property investment 物業投資	
Worldwide Music Limited 雍樂有限公司	200,000	HK\$1	-	100	Operating a retail shop and trading of optical and sound equipment 經營零售店及 視聽器材買賣	
Youngson Joy Limited	10,000	HK\$1	100	_	Investment holding 控股投資	

- (i) Incorporated in the British Virgin Islands
- (ii) Operating principally in the PRC

- (i) 在英屬處女群島註冊
- (ii) 主要在中國經營

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

#### 17. INTEREST IN A JOINTLY CONTROLLED ENTITY

#### 17. 共同控制公司權益

		THE GROUP		THE COMPANY			
		:	集團		公司		
		2000	1999	2000	1999		
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$		
Share of net liabilities  Amount due from the	應佔負債淨值 應收共同控制公司	(317,275)	(313,775)	_	_		
jointly controlled entity	版状 八同	59,273,047	58,355,606	59,273,047	58,355,606		
		58,955,772	58,041,831	59,273,047	58,355,606		

Particulars of the jointly controlled entity, which is incorporated in Hong Kong, are as follows:

在香港註冊之共同控制公司之資料如下:

	r repertient of thermila	
	value of issued capital	
	held by the Group	
Name of jointly controlled entity	本集團所佔發行	Principal activities
共同控制公司名稱	股本票面值之比例	主要業務
	<del></del> %	
Silver Gain Development Limited	331/3	Investment holding
銀利發展有限公司	ů	控股投資

Proportion of nominal

Silver Gain Development Limited is principally engaged in the development of a commercial/residential complex in Guangzhou, the PRC, through a co-operative joint venture company established in the PRC named Garden Plaza Development Company Limited.

銀利發展有限公司透過一間中國合作企業公司(名為「東銀房地產有限公司」)主要發展一項位於中國廣州市之商住中心。

The amount due from the jointly controlled entity is interest free and unsecured, and is not expected to be repaid within twelve months from the balance sheet date.

應收共同控制公司賬款為免息及無抵押, 及預期將不會在於結算日後十二個月內還 款。

FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 2000

## 財政報告表附註(續)

截至二零零零年九月三十日止年度

18. 投資證券

#### 18. INVESTMENT SECURITIES

		THE GROUP 集團		THE	THE COMPANY 公司	
		2000	1999	2000	1999	
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	
Equity securities Overseas investments (Note)	股份證券 海外投資 <i>(附註)</i>					
Unlisted shares, at cost Amount due from the	非上市股份,按成本值 應收投資公司	14,885,209	14,885,209	-	_	
investee company	賬款	62,307,682	62,307,682	_	_	
	_	77,192,891	77,192,891	_	_	
Less: Provisions	減:減值準備	(77,192,891)	(77,192,891)			
		_	_	_	_	
Other unlisted shares,	其他非上市股份,					
at cost	按成本值	14,000,000	8,000,000	8,000,000	8,000,000	
	=	14,000,000	8,000,000	8,000,000	8,000,000	

#### Note:

The overseas investments include the cost of unlisted shares in and advances to WTPL Holdings (L) Limited ("WTPL") amounted to HK\$14,885,209 (1999: HK\$14,885,209) and HK\$62,307,682 (1999: HK\$62,307,682) respectively. WTPL, in which the Group owned a 20% interest, was incorporated in Malaysia and principally engaged in the holding of non-voting shares in a Canadian property investment company. As the Group is not in a position to exercise significant influence on this Canadian property investment company, this indirect interest is not regarded as an associate. Provisions had been made against this investment and the amount due from investee company in full in prior years.

#### 附註:

19. 存貸

海外投資包括於WTPL Holdings (L) Limited (「WTPL」)之非上市股份成本及貸款分別為港幣 14,885,209元(一九九九年:港幣14,885,209元)及港幣62,307,682元(一九九九年:港幣62,307,682元)。本集團持有百分之二十權益之WTPL於馬來西亞成立及其主要業務為實益持有一加拿大物業投資公司之無投票權股份。因本集團沒有能力對此加拿大物業投資公司運用重大影響力,此間接權益並不視為聯營公司。該投資及應收投資公司賬款已於往年度被作全數提撥準備。

#### 19. INVENTORIES

		TH	THE GROUP	
		_	集團	
		<u>2000</u>	<u>1999</u>	
		HK\$	HK\$	
Trading inventories	持作買賣之存貨	3,811,562	5,548,467	
Work-in-progress	半製成品	253,171		
		4,064,733	5,548,467	

Included in inventories were trading inventories of HK\$3,524,159 (1999: HK\$5,090,290) and work-in-progress of HK\$253,171 (1999: nil) which were carried at net realisable value.

包括於存貨內為持作買賣之存貨港幣 3,524,159元(一九九九年:港幣5,090,290元)及半製成品港幣253,171元(一九九九年:無),並以可變現之淨值計算。